

第3章 生活する／住居

日本で生活するうえで、ゴミ出しや騒音のルールについて学ぶことは、とても大切です。また、日本は自然災害が多い国です。災害のときどうしたらいいのか、学びましょう。

3-1 ゴミの出し方

- ゴミには種類があります。
- ゴミを捨てる日や時間、袋は決まっています。
- 捨ててあるゴミを、持って行ってはいけません。



ゴミ出しのルールや袋は住んでいる区市町村によって違います。区市町村で確認しましょう。

燃えるゴミ

なま生ゴミ、しょうす使用済み、かみ紙くすなど

燃えないゴミ

かさ傘、はさみ、やかん、ふおーくフォーク、すぶーんスプーンなど

資源ゴミ

あ空きびん、あ空き缶、ペットボトル、プラスチック類、かみりい紙類など

粗大ゴミ

じてんしゃ自転車、たんす、ぶとん布団など

◆ 自分で持っていく
 ◆ 取りに来てもらう
 ※お金がかかることがあります。
 確認しましょう。

Bab 3 Hidup / Perumahan

Sangat penting untuk mempelajari cara membuang sampah dan aturan kebisingan ketika tinggal di Jepang.

Selain itu, Jepang rawan bencana alam. Marilah belajar tentang apa yang perlu dilakukan saat terjadi bencana.

3-1 Cara Membuang Sampah

- Ada berbagai jenis sampah.
- Hari dan jam untuk membuang sampah, serta kantong plastik untuk setiap jenis sampah telah ditetapkan.
- Tidak boleh mengambil sampah yang sudah dibuang.



Saran

Aturan membuang sampah dan kantong plastik sampah berbeda di setiap kota, distrik, kelurahan, serta desa. Harap dipastikan di kantor kota, distrik, kelurahan, serta desa masing-masing.

Sampah yang bisa dibakar



Sampah dapur



Kertas tisu yang dipakai



Kertas

dll

Sampah yang tidak bisa dibakar



Payung



Gunting



Cerek



Garpu/sendok

dll

Sampah yang bisa didaur ulang



Botol kosong



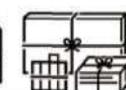
Kaleng kosong



Botol PET



Plastik



Kertas



dll

Sampah ukuran besar



Sepeda



Lemari



Futon

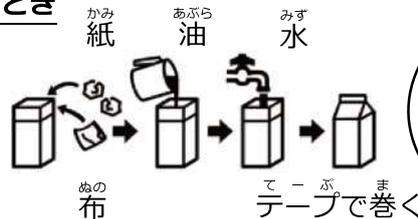
dll

- ◆ Bawa sendiri ke fasilitas pembuangan sampah
- ◆ Mengatur agar diambilkan
- ※ Kemungkinan akan dikenakan biaya penanganan. Silakan dicek.

あぶら す かた
油の捨て方

つか あぶら す はいすいかん ただ す
使った油をそのまま捨てると排水管が詰まります。正しく捨てましょう。

◆ **牛乳パックを使うとき**



◆ **凝固剤を使うとき**



ぎょうこざい
凝固剤は
ドラッグストアで
売っています



そうおん
3-2 騒音



- 日本では夜9時を過ぎたら静かにしましょう。
- 日本の家は狭く、隣の家と距離が近いので大きな音や声を出すと近所迷惑です。騒がしいと苦情が来ることがあります。



りょう あばーと つか かた
3-3 寮・アパートの使い方

りょう あばーと せいかつ す づぎのことに きをつけます。また、日本人は、きれいな人が多いため、住む場所を清潔にしておくために、よく掃除をします。週に1回以上は部屋中掃除をする習慣を身に付けてください。

- 自分の家ではありません。掃除や換気をしてきれいに使いましょう。
- 廊下は共用スペースです。物を置くのはやめましょう。
- 壁に穴をあけてはいけません。
- 家の中では靴を脱ぎましょう。
- 空気が乾燥し、火事が発生しやすいです。次のことに気をつけましょう。
 - ① ストープの真上に洗濯物を干してはいけません。
 - ② ストープの近くにカーテンなど燃えやすいものを近づけてはいけません。
 - ③ ごみ箱にタバコを捨ててはいけません。
 - ④ ガスコンロ使用中はその場を離れてはいけません。

<つかってみよう! にほんご>

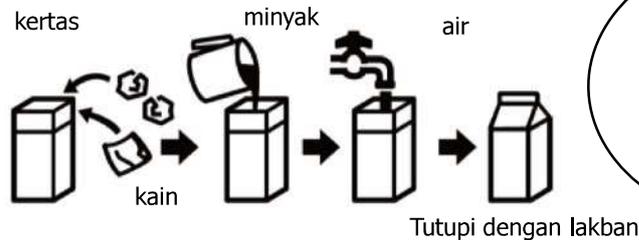


あかん す
空き缶はどこに捨てればいいですか。

Membuang bekas minyak goreng

Membuang bekas minyak goreng di bak cuci piring membuat saluran pipa tersumbat. Buanglah secara tepat.

◆ Menggunakan karton susu



Pengeras minyak (koagulan) dapat dibeli di drug store.

◆ Menggunakan pengeras minyak



3-2 Kebisingan



- Jangan berisik di atas jam sembilan malam di Jepang.
- Karena rumah Jepang sempit dan jarak dengan rumah tetangga dekat, maka akan mengganggu ketenangan tetangga jika Anda mengeluarkan suara keras atau bunyi bising. Tetangga mungkin akan mengklaim bahwa Anda berisik.



3-3 Cara Menggunakan Asrama dan Kos (Apa-to)

Perhatikanlah hal-hal berikut ini ketika Anda tinggal di asrama atau kos (*apa-to*).

- Ini bukan rumah Anda. Jagalah kebersihan dengan membersihkan dan mengganti udara kamar.
- Koridor adalah ruang bersama. Jangan meletakkan barang Anda.
- Tidak boleh melubangi dinding dengan paku pines dll.
- Lepaskanlah sepatu Anda di dalam rumah/kamar.
- Udaranya menjadi kering dan mudah terjadi kebakaran. Berhati-hatilah dalam melakukan beberapa hal di bawah ini.
 - 1) Jangan menjemur kain persis di atas alat pemanas.
 - 2) Jangan meletakkan gordena atau benda lain yang mudah terbakar di dekat alat pemanas.
 - 3) Jangan membuang puntung rokok di tong sampah.
 - 4) Ketika Anda menggunakan kompor gas, jangan tinggalkan kompor gas yang sedang menyala.

Selain hal-hal di atas, banyak orang Jepang suka menjaga kebersihan dan sering membersihkan tempat tinggal agar tetap bersih. Biasakanlah membersihkan seluruh kamar lebih dari seminggu sekali.

<"Nihongo" – Mari kita gunakan!>



Di mana sebaiknya saya membuang kaleng kosong?

し ぜんさいがい お
3-4 自然災害が起こったら



- 災害の時は、本当か ウソか 分からない情報が 多くなります。テレビのニュースやインターネットなどで 正しい情報を よく確認しましょう。
- 日頃から 家の近くの避難所の場所や、職場への連絡方法を 確認しておきましょう。

じしん
【地震】

- ゆれを感じたら ・テーブルの下に 入って、身を守ります。
- ・家具が 倒れてこない場所に 移動します。
- ゆれが止まったら ・コンロなどのガス機器の火を 消します。
- ・ドアや窓を 開けます。



- 家を出るときは ・ガスの元栓を 閉めて、電気のブレーカーを 落とします。

つなみ
【津波】

- ・地震が起きると、津波が くるかもしれません。
- ・海や川に 近づいてはいけません。
- ・津波は、強い、高い、速い波です。すぐに 高い場所へ 逃げてください。



たいふう おおあめ こうすい
【台風・大雨・洪水】

- ・大雨や強い風で、海の波が 高くなったり、川の水が 増えるため、危険です。
- ・雨風が 強い時は 外に出てはいけません。
- ・電車やバスが 遅れたり、止まることも あります。

ちやうないかいせいど じちかいせいど
3-5 町内会制度、自治会制度

- 同じ地域に 住んでいる人たちが みんなで 助け合い、住みやすい町に なるように 集まって活動している 住民団体です。入るか 入らないかは 自由です。
- 町内会・自治会の集まりや イベントに 積極的に 参加して、同じ地域に 住んでいる人たちと 交流しましょう。(例：防災訓練、地域の掃除、お祭り)
- 回覧板には 地域の お知らせが 載っています。順番に 次の人に 渡します。
- 災害が 起きたときに、助け合えるように 日頃から 交流しておきましょう。

<つかってみよう! にほんご>



じしん
地震のとき、どうすれば いいですか。

3-4 Ketika Terjadi Bencana Alam



- Saat terjadi bencana, ada banyak informasi yang tidak jelas apakah benar atau bohong. Pastikanlah informasi benar di TV ataupun internet dengan cermat.
- Pastikanlah lokasi evakuasi terdekat dari rumah dan cara menghubungi tempat kerja.

[Gempa bumi]

Apabila Anda merasakan guncangan;

- Bersembunyi di bawah meja untuk melindungi diri,
- Pindah ke tempat yang aman dari perabot yang akan jatuh.



Apabila guncangan telah berhenti;

- Matikan api dari semua peralatan gas termasuk kompor gas,
- Buka pintu dan jendela.

Apabila Anda meninggalkan rumah;

- Tutuplah saluran gas dan matikan sakelar listrik.



[Tsunami]

- Jika terjadi gempa, ada kemungkinan terjadi tsunami.
- Jangan mendekati laut maupun sungai.
- Tsunami merupakan gelombang yang kuat, tinggi, dan cepat. Lari dengan segera ke tempat tinggi.

[Topan (taifun) / hujan deras / banjir]

- Sangat berbahaya karena ombak laut meninggi dan air sungai bertambah akibat hujan lebat dan angin kencang.
- Jangan keluar saat hujan deras atau angin kencang.
- Kereta dan bus berkemungkinan terlambat ataupun berhenti beroperasi.

3-5 Sistem Rukun Tetangga (*chonai-kai*) dan Asosiasi Warga (*jichi-kai*)

- Ini merupakan kelompok warga yang terdiri dari warga setempat dan mereka saling bekerja sama serta beraktivitas supaya kehidupannya menjadi lebih nyaman. Menjadi anggota adalah pilihan dan tidak harus ikut.
- Lebih baik Anda berpartisipasi dalam perkumpulan dan acara-acara Rukun Tetangga (*chonai-kai*) atau Asosiasi Warga (*jichi-kai*) agar dapat lebih banyak berinteraksi dengan sesama tetangga.
Contoh: Latihan penyelamatan dari bencana, acara kebersihan komunitas, festival dll.
- *Kairanban* adalah papan klip yang memuat informasi di komunitas. Setelah Anda membacanya Anda harus memberikannya kepada orang yang berikutnya.
- Jagalah hubungan yang baik dengan tetangga agar bisa saling menolong saat terjadi bencana.

<“Nihongo” – Mari kita gunakan!>



Apa yang saya harus lakukan ketika terjadi gempa?